

AIRTEC Co., Ltd., No. 170, Chung Lun, Chung Sha Tsun, An Ding Shiang, Tainan, Taiwan.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ-ИОНИЗАТОР



**AirTec XJ-201**

**встроенная сетевая вилка  
и ночная подсветка**

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием прибора



## ВВЕДЕНИЕ

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за покупку воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-201». Прибор предназначен для очистки воздуха от различных загрязнений с одновременной ионизацией воздуха, а также для нейтрализации статического электричества. Он приспособлен для работы в помещениях с небольшой площадью, таких как: спальня, ванная комната, входной корridor, гостиная, вешевая кладовая и т.д.

Отличительной особенностью прибора является его компактный дизайн, ночной подсветка, встроенная в корпус сетевая вилка, а также отсутствие эксплуатационных расходов.

Что такое «здоровый» воздух и насколько он полезен? Еще в античной Греции великий врач Гиппократ, заметил, что горный и морской воздух действуют на человека благотворно, исцеляя от многих болезней. Гиппократ был абсолютно прав, так как и в наши дни горный и морской воздух считаются абсолютными эталонами чистоты и целебности. Давайте попробуем разобраться, почему воздух современной атмосферы резко отличается от идеала.

Техническая революция подарила человечеству массу полезных источников энергии, а также значительно улучшила комфорт человеческой жизни. Однако следствием вышеупомянутых достижений стали постоянные выбросы в атмосферу огромных масс вредных химических веществ, таких как: угарный газ, копоть, пыль, соединения свинца и тяжелых металлов и т.д. Современный городской житель проводит в помещениях больше времени (около 70-80%), чем на открытом воздухе, но по оценкам ученых специалистов воздух замкнутых помещений еще грязнее и токсичнее наружного в несколько раз. Кроме этого, чем герметичнее помещение, тем больше пыли в нем оказывается, так как для пыли не существует непроницаемых препятствий.

Взвешенная мелкодисперсная пыль в составе воздуха замкнутых помещений мала и практически невидима. Она легко проникает через нос и носоглотку, беспрепятственно достигает легких и бронхов при дыхании. Избавиться от такой пыли традиционными способами (влажная уборка, пылесос) практически невозможно, так как пылевые частицы малы и легки (диаметр от 0.01 до 100 мкм), их невозможно увидеть невооруженным глазом, они постоянно находятся во взвешенном состоянии в воздухе. В состав данной мелкодисперсной пыли входят: различные аллергены, вирусы, бактерии, микроорганизмы, пыльца растений, клещ домашней пыли, споры плесневых грибков, аэрозоли, сажа, табачный дым и т.д., неблагоприятное влияние которых на человеческий организм в целом многократно подтверждено медицинскими экспертами. **Воздух в замкнутых помещениях нужно очищать!**

Еще одно важное и недостающее воздуху современной атмосферы свойство – целебность. Внутри замкнутых помещений в воздухе отсутствует «нечто», необходимое организму и дающее ему бодрость и здоровье. Этим «нечто» является атмосферное электричество, а точнее, его носители – АЭРОИОНЫ. Количество аэроионов в единице объема воздуха должно быть в пределах оптимального уровня, только тогда воздух станет полноценным и целебным. Так же данную характеристику называют степенью ионизированности. В 1918 г. выдающийся ученый А.Л.Чижевский (1897-1964) первым открыл биологическое действие электрических зарядов воздуха на организм человека. Молекулы кислорода захватывают электроны и приобретают отрицательный заряд. Именно отрицательные аэроионы кислорода обладают повышенной биологической активностью. Ионизированный воздух снижает утомляемость, улучшает общий иммунитет организма и оказывает благотворное влияние на здоровье человека. **Воздух в замкнутых помещениях нужно ионизировать!**





Необходимо добавить, что кондиционированный воздух в помещениях теряет все живительные свойства и становится «мертвым». После таких процедур воздух просто необходимо заново «оживить», т.е. обогатить отрицательно заряженными аэроионами (ионизировать).

Приобретенный Вами воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201», благодаря функциональной возможности электростатической очистки воздуха с одновременной ионизацией, а также возможностью нейтрализации статического электричества, позволит исправить современную экологическую неполноценность атмосферы в замкнутых помещениях. Прибор поможет Вам сделать воздух здоровым, чистым и живительным.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1	Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201».....	1 шт.
2	Дополнительная пылесборная пластина.....	1 шт.
3	Упаковочный комплект.....	1 шт.
4	Инструкция по эксплуатации (руководство пользователя).....	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1	Напряжение питания от сети переменного тока .....	<b>220 В</b>
2	Потребляемая мощность .....	<b>3 Вт</b>
3	Обслуживаемый объем .....	<b>до 30 м<sup>3</sup></b>
4	Концентрация отрицательных аэроионов .....	<b>более (1 X 10<sup>4</sup>) ед. зар./см<sup>3</sup></b>
5	Концентрация активного кислорода .....	<b>менее 0.05 ppm mg/m<sup>3</sup></b>
6	Количество режимов работы .....	<b>2</b>
7	Габаритные размеры .....	<b>220 X 90 X 80 мм</b>
8	Масса .....	<b>0.25 кг</b>
9	Срок службы .....	<b>10 лет</b>

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Уважаемый пользователь! Большая просьба, внимательно ознакомиться с нижеприведенными предупреждениями и предостережениями при эксплуатации воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-201».

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201» предназначен для эксплуатации или хранения при температуре от + 5 до + 45 °C и относительной влажности до 80%. В случае транспортировки в условиях низких температур необходимо выдержать прибор при комнатной температуре около 30 минут.

### Предупреждения:

1) Во избежание опасности пожара или поражения электрическим током в результате короткого замыкания, не используйте поврежденную сетевую вилку или штепсель. При повреждениях такого рода необходимо обратиться в специализированный Сервисный центр по ремонту воздухоочистителей.

2) Не пытайтесь осуществлять самостоятельный ремонт или разбирать изделие. Это может привести к выходу изделия из строя, пожару или короткому замыканию.



**3)** Всегда извлекайте прибор от розетки источника 220 В перед процессом обслуживания или длительным перерывом в его эксплуатации.

**4)** Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками. Не проливайте на прибор воду или другие жидкости. Это может привести к удару электрическим током.

**5)** Не устанавливайте изделие в местах с повышенной влажностью (ванная комната и т.д.). Это может привести к поражению электрическим током или выходу прибора из строя.

**6)** Не храните и не эксплуатируйте данное изделие в местах, где много испарений от лакокрасочных материалов и нефтепродуктов. Это может привести к опасности возникновения пожара или удару электрическим током.

#### **Предостережения:**

**1)** Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла (нагревательные приборы, батареи центрального отопления и т.д.). Это может привести к деформации и изменению цвета корпуса прибора.

**2)** Не допускайте попадания на прибор прямых солнечных лучей.

**3)** Не располагайте прибор на расстоянии ближе, чем 1 метр от нахождения телевизоров, радиоприемников, акустических систем и антенн. Данное изделие может служить источником помех.

**4)** Не эксплуатируйте изделие на открытом воздухе.

**5)** Не используйте данное изделие для удаления смога или в качестве вытяжки на кухне. Это сократит срок службы или повлечет снижение эксплуатационных свойств прибора.

**6)** Не допускайте попадания синтетических жидкостей, искр или горящих объектов в прибор. Это может привести к возгоранию и пожару.

**7)** Не вставляйте пальцы рук, другие части тела или посторонние предметы в отверстия для впуска и выпуска воздуха. Это может привести к повреждению электрическим током или травме.

**8)** Отключайте изделие перед распылением в помещении средств для защиты от насекомых, чтобы предотвратить попадание химикатов внутрь прибора.

**9)** При использовании прибора совместно с увлажнителем воздуха, не допускайте, чтобы влага попадала в прибор. Это может привести к поражению электрическим током.

**10)** Не заслоняйте впускное и выпускное отверстия для воздуха, так как это ослабит производительность данного изделия и может привести к поломке. Размещайте прибор в таком месте, где обеспечивается нормальная циркуляция воздуха.

**11)** Не ставьте рядом с изделием емкость с водой во избежание поражения электрическим током и поломки.

**12)** Никогда не используйте бензин или его производные для очистки изделия или его частей. В данном случае, пластиковый корпус прибора может быть разрушен, что приведет к поражению электрическим током или пожару.

**13)** Не садитесь и не вставайте на изделие, предохраняйте его от механического воздействия и повреждений.

**14)** Запрещается располагать на поверхности прибора бумажные салфетки, одежду и др. предметы.

**15)** Если изделие работает совместно с нагревательными приборами, то необходимо обеспечить хорошую вентиляцию. Данное изделие не может удалять моноксид углерода (угарный газ). В противном случае, Вы можете задохнуться.



**16)** Не используйте изделие в помещениях, наполненных легковоспламеняющимися горючими взрывоопасными веществами, агрессивными газами, металлической пылью. Это может привести к пожару.

**17)** Не располагайте прибор на расстоянии ближе, чем 0,5 метра от мест длительного нахождения человека.

**18)** Не устанавливайте прибор в местах, легко досягаемых детьми.

**19)** Людям с гиперчувствительностью к озону противопоказано длительное времяпроживание в помещении, где работает изделие.

## ПРИНЦИП РАБОТЫ

Принцип работы воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-201» заключается в создании направленного электрического поля (коронный разряд) между заостренными ионизирующими шпиллями и металлическими пылесборными пластинами, которые расположены внутри корпуса прибора. В результате данного процесса, между вышеупомянутыми элементами протекают ионные токи, обеспечивая движение воздуха через внутреннюю часть корпуса прибора. Вместе с воздухом внутрь прибора всасываются частицы мелкодисперсной пыли и под действием электростатических сил притягиваются к пылесборным пластинам. Таким образом, воздух очищается. Также за счет встроенного узла ионизации очищенный воздух ионизируется – обогащается аэроионами кислорода, создавая эффект «здорового» воздуха по всему объему помещения. Кроме этого, происходит одновременное озонирование воздуха в пределах допустимой концентрации для человека. Это необходимо для уничтожения неприятных запахов, вредных микробов, вирусов и бактерий.

Принципиальная конструкция изделия не предусматривает каких-либо движущихся или трущихся между собой деталей (электродвигатель), поэтому имеет место практически бесшумная работа и минимальное энергопотребление прибора.

Необходимо добавить, что внутри корпуса прибора расположен светодиод ночной подсветки. С помощью данного светодиода и плафона в нижней части корпуса, пользователь имеет возможность использовать изделие в качестве ночного светильника.

Единственная клавиша управления прибором позволяет переключать прибор в один из двух возможных режимов работы или полностью отключать прибор.

Встроенная в корпус сетевая вилка позволяет сэкономить пространство для эксплуатации воздухоочистителя.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201» представляет собой вертикальный эргономичный корпус, в нижней тыловой части которого находится встроенная сетевая вилка для подключения к источнику переменного тока напряжением 220В.

В верхней части корпуса расположен съемный блок с пылесборными пластинами, а в нижней - плафон ночной подсветки. Справа на корпусе находится клавиша управления прибором. Внутри корпуса под пылесборными пластинами находится металлическая гребенка с заостренными шпиллями и узел генерации отрицательных ионов кислорода.

На передней части корпуса прибора имеется множество отверстий для входа и выхода воздуха.



## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

### **Подготовка к эксплуатации**

Выберите подходящее помещение для установки воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-201». Подберите приемлемое место для установки прибора. Установите сетевую вилку, встроенную в корпус прибора, непосредственно в розетку источника питания 220 В. Прибор готов к работе.

### **Начало работы**

Переведите клавишу управления воздухоочистителем, расположенную справа на корпусе прибора, в положение «ION-LAMP». При этом в нижней части корпуса загорается плафон ночной подсветки - прибор работает.

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201» функционирует практически бесшумно. Только прислонив ухо к передней панели с отверстиями для входа/выхода воздуха, Вы почувствуете легкий шелест. Однако возможно появление непродолжительного нетипичного «шипения» или «потрескивания». Данный повышенный шум при работе прибора свидетельствует о необходимости обслуживания (см. далее). Кроме этого, помните, что эффективность действия прибора резко снижается в случае отсутствия должного своевременного обслуживания.

### **Переключение рабочих режимов**

Для переключения режимов работы прибора используется клавиша управления, расположенная справа на корпусе прибора. В изделии предусмотрено два режима очистки и ионизации: «ION-LAMP» - режим с подсветкой и «LAMP-OFF» - режим без подсветки.

Рекомендуется продолжительная (возможна круглосуточная) работа изделия. В зависимости от степени освещенности помещения используйте различные режимы работы прибора. Необходимо добавить, что перемещение клавиши в положение «OFF» полностью отключает прибор.

### **Дополнительная ионизация и озонирование воздуха**

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-201» имеет специальный узел ионизации (ионизационный электрод). Он расположен внутри корпуса около передней решетки и служит для ионизации воздуха в рекомендуемой концентрации. Кроме этого, происходит одновременное озонирование воздуха в пределах допустимой концентрации для человека. Это необходимо для уничтожения неприятных запахов, вредных микробов, вирусов и бактерий. Функции ионизации и озонирования в режимах «ION-LAMP» и «LAMP-OFF» всегда включены. Отрицательно заряженные ионы молекулы кислорода позитивно действуют на организм человека, укрепляют иммунитет, снижают утомляемость, придают бодрость и здоровье. Воздух становится целебным и «живительным», как на морских курортах или в горах.

### **Выключение прибора**

Для выключения воздухоочистителя переведите клавишу управления в положение «OFF». При этом плафон ночной подсветки погаснет (если был включен) - прибор выключен. Рекомендуется при длительных перерывах в использовании прибора извлекать его из розетки источника питания 220В.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уважаемые пользователи! Прежде чем производить обслуживание или осмотр внутренних частей воздухоочистителя, необходимо убедиться, что прибор полностью обесточен. Извлеките прибор из розетки источника питания 220В. Переместите изделие на ровную горизонтальную поверхность в удобное для обслуживания место. Расположите изделие отверстиями для входа/выхода воздуха к себе и извлеките из корпуса блок с пылесборными пластинами.

Тщательно протрите пылесборные пластины влажной салфеткой из ткани, либо промойте водой, используя моющее средство (например, мыло). Затем полностью высушите блок и установите в исходное положение в обратном порядке до полной фиксации. Обратите внимание, что блок с пылесборными пластинами должен плотно прилегать к верхней части прибора (в противном случае прибор может не включиться). После этого воздухоочиститель полностью готов к работе.

Обслуживание воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-201» осуществляется по мере загрязнения пылесборных пластин, но не реже 1 раза в 3 недели. Повышенный шум при работе свидетельствует о необходимости обслуживания воздухоочистителя.



## ДЛЯ ЗАМЕТОК

---

---

---

---

---

---



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий при соблюдении владельцем инструкции по эксплуатации, транспортировке и хранению. Качество изделия проверяется непосредственно перед отправкой с завода. Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-902» адаптирован для эксплуатации на территории РФ и имеет Сертификат Соответствия. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и режимы работы прибора без предварительного уведомления в данной инструкции.

Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня продажи. Дата продажи и штамп магазина в инструкции по эксплуатации является необходимым условием гарантийного обслуживания.

Производитель освобождается от исполнения гарантийных обязательств в случаях: вмешательства в работу внутренних частей прибора, повреждений корпуса и его составных частей, неисправностей в работе, произошедших по вине пользователя при несоблюдении инструкции по эксплуатации или в случае разборки и осуществления самостоятельного ремонта, а также повреждений, произошедших из-за форс-мажорных обстоятельств. В вышеперечисленных случаях ремонт производится за счет владельца.

Срок службы изделия составляет 10 лет со дня продажи. После окончания срока службы изделия организация, имеющая на это право, осуществляет ревизию изделия и делает заключение о возможности его дальнейшей эксплуатации.

**ИЗДЕЛИЕ ПРОИЗВЕДЕНО:**

**ЭйрТек Ко., Лтд., 170 Чанг Лан, Чанг Ша Тсун, Ань Динг Шианг, Тайвань. АВ 73**



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уважаемые пользователи! Мы будем рады выслушать все Ваши пожелания и рекомендации по работе прибора. В случае возникновения вопросов или неисправностей, обращайтесь за помощью только в специализированный сервисный центр по обслуживанию очистителей воздуха.

**Убедительная просьба, при обращении в сервисный центр предварительно тщательно очистить пылесборные пластины. При себе необходимо иметь прибор и данную инструкцию по эксплуатации.**

**Адрес сервисного центра:**

**117639, г. Москва, Варшавское шоссе д. 102, ООО «ТТЦ ТВ-СЕРВИС»,  
тел. (499) 610-3959. Часы работы: ПН - ПТ с 9.00 до 18.00, СБ с 9.00 до 15.00**

Дата продажи..... Штамп магазина.....

Подпись продавца..... Серийный номер.....

Причина обращения в сервисный центр.....

Категория ремонта: гарантийный / платный

Дата..... Подпись.....